

FORMULARZ DLA OGŁOSZENIODAWCÓW

NUMER REFERENCYJNY: 82/ST/WYKŁADOWCA/1/2018

INSTYTUCJA: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Szkoła Tłumaczy UAM,

ul. Grunwaldzka 6, 60-780 Poznań

MIASTO: Poznań

STANOWISKO: wykładowca

DYSCYPLINA NAUKOWA: językoznawstwo stosowane

specjalność: dydaktyka tłumaczenia pisemnego PL-EN i EN-PL, dydaktyka tłumaczenia specjalistycznego, dydaktyka języka prawa i języka biznesu, dydaktyka podstaw prawa polskiego i common law, dydaktyka tłumaczenia symultanicznego PL-EN i EN-PL, dydaktyka tłumaczenia konsekwentnego PL-EN i EN-PL

DATA OGŁOSZENIA: 16.X.2018

TERMIN SKŁADANIA OFERT: 16.XI.2018

LINK DO STRONY: <http://www.amu.edu.pl>, <http://www.stil.amu.edu.pl>

SŁOWA KLUCZOWE: tłumaczenie PL-EN i EN-PL, tłumaczenie specjalistyczne, język prawa, język biznesu, prawo polskie, common law, tłumaczenie konsekwentne, tłumaczenie symultaniczne

OPIS (tematyka, oczekiwania, uwagi):

Dyrektor Szkoły Tłumaczy Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu ogłasza konkurs na stanowisko wykładowcy tłumaczenia pisemnego i konferencyjnego w kombinacji językowej PL-EN, EN-PL w wymiarze $\frac{3}{4}$ etatu, zatrudnienie na podstawie umowy o pracę w roku akademickim 2018/2019

I. Kryteria konkursu

Do konkursu mogą przystąpić osoby spełniające wymogi określone w ustawie z dnia 27 lipca 2005 roku Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. 2005 nr 164 poz. 1365 z późn. zm.), art. 114 ust. 5 oraz odpowiadające następującym kryteriom kwalifikacyjnym:

1. tytuł magistra filologii angielskiej lub lingwistyki stosowanej w zakresie języka angielskiego,
2. świadectwo ukończenia podyplomowych studiów tłumaczeniowych w kombinacji językowej PL-EN, EN-PL prowadzonych przez jednostkę uniwersytecką,
3. uprawnienia tłumacza przysięgłego języka angielskiego,
4. minimum pięcioletnie doświadczenie zawodowe jako tłumacz konferencyjny i pisemny
5. minimum roczne doświadczenie w dydaktyce tłumaczeniowej
6. znajomość oprogramowania komputerowego wspomagającego pracę tłumacza
7. współpraca zawodowa z kancelariami prawnymi, ekspertami w dziedzinie prawa lub ekonomii
8. znajomość przynajmniej jeszcze jednego języka urzędowego Unii Europejskiej na poziomie średniozaawansowanym

II. Wymagane dokumenty

Dokumenty wymagane od kandydata:

1. Podanie – podanie zostanie rozpatrzone pod warunkiem umieszczenia klauzuli zgody o następującej treści:
Zgodnie z art. 6 ust.1 lit a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016r. (Dz. U. UE L 119/1 z dnia 4 maja 2016r.) wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych innych niż: imię, (imiona) i nazwisko; imiona rodziców; data urodzenia; miejsce zamieszkania (adres do korespondencji); wykształcenie; przebieg dotychczasowego zatrudnienia, zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb aktualnej rekrutacji.
2. wniosek o zatrudnienie na stanowisku wykładowcy w wymiarze $\frac{3}{4}$ etatu z uzasadnieniem,
3. curriculum vitae,
4. odpis dyplomu ukończenia studiów magisterskich: filologii angielskiej lub lingwistyki stosowanej w zakresie języka angielskiego,
5. świadectwo ukończenia podyplomowych studiów tłumaczeniowych w kombinacji językowej PL-EN, EN-PL prowadzonych przez jednostkę uniwersytecką,
6. oświadczenie, że UAM będzie podstawowym miejscem pracy kandydata,
7. kwestionariusz osobowy.

Dokumenty należy złożyć w Sekretariacie Szkoły Tłumaczy UAM, ul. Grunwaldzka 6,

60-780 Poznań lub przesłać na podany adres w terminie do dnia 16.XI.2018

Klauzula informacyjna dla kandydatów do pracy

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/ 679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE – ogólne rozporządzenie o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 119/1 z 04.05.2016) informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu z siedzibą: ul. Henryka Wieniawskiego 1, 61 - 712 Poznań.
2. Administrator danych osobowych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@amu.edu.pl.
3. Celem przetwarzania Pani/ Pana danych osobowych jest realizacja procesu rekrutacji na wskazane stanowisko pracy.
4. Podstawę prawną do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. oraz Kodeks Pracy z dnia 26 czerwca 1974 r. (Dz.U. z 1998 r. N21, poz.94 z późn. zm.).
5. Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą przez okres 6 miesięcy od zakończenia procesu rekrutacji.
6. Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa. Dostęp do Pani/Pana danych będą posiadać osoby upoważnione przez Administratora do ich przetwarzania w ramach wykonywania swoich obowiązków służbowych.
7. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa, prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
8. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 – 193 Warszawa.
9. Podanie danych osobowych jest obligatoryjne w oparciu o przepisy prawa, w pozostałym zakresie jest dobrowolne.
10. W odniesieniu do Pani/ Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.